



1st Grade

Spanish Immersion/Dual Language

(4/20/20-5/1/20)

Distance Learning Activities

¡Mirai!
Los patitos ya son patos grandes.



16

Los patitos crecen



Graciela
Torres

por Victoria Torres

Los patitos ahora son más grandes.

14

huevos



nadar



3

Necesito saber estas palabras.



pata



patitos

2



15

Mira a esta mamá pata.

Esta mamá pata tiene unos huevos.

4



13

Los patitos pueden nadar.
Ellos se arrojan al agua.
Los patitos nadan con su mamá.

12



5

Los patitos pueden caminar también.
Los patitos caminan en el pasto.

10



7

Mira los huevos de la mamá pata.
Los huevos tienen pequeños patitos.
¡Los patitos van a salir!

6



La mamá pata está feliz
con sus patitos.
Los patitos pueden dormir.

8



Los patitos pueden comer.

9



Los pingüinos viven en lugares muy fríos.

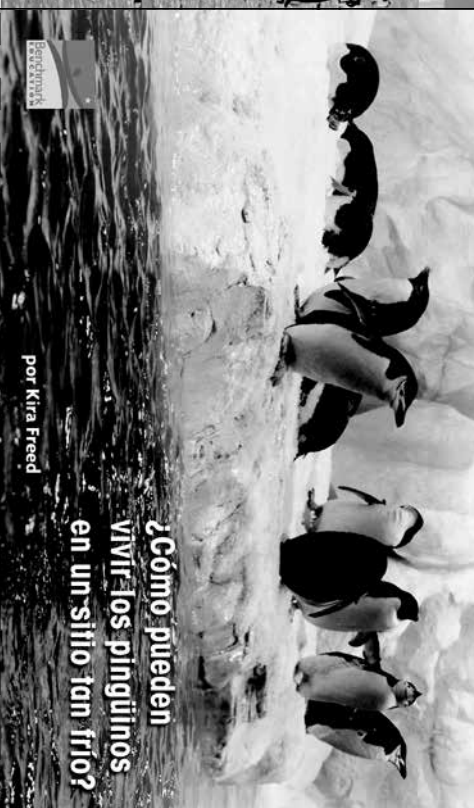


16

Los pingüinos de la Antártida

¿Cómo pueden vivir los pingüinos en un sitio tan frío?

por Kira Freed



Los pingüinos comen peces y otros animales del océano.

Los pingüinos pueden sumergirse a mucha profundidad para conseguir comida.



14

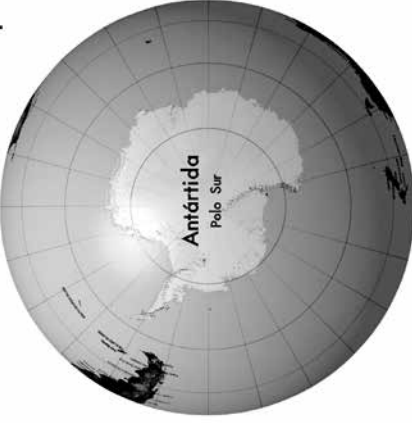
El cuerpo de los pingüinos les permite vivir en lugares fríos.



3

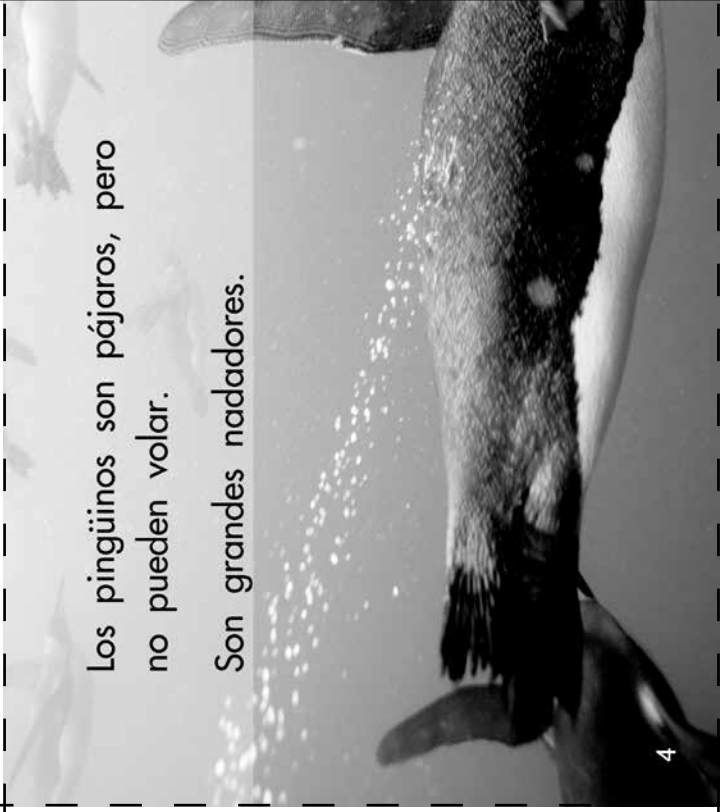
La Antártida es un lugar muy frío.
Sin embargo, algunos animales
pueden vivir allí.

Uno de esos animales es el pingüino.



2

Los pingüinos son pájaros, pero
no pueden volar.
Son grandes nadadores.



4

Los pingüinos no tienen dientes.

Algunos pingüinos tienen unas espinas
pequeñas en la boca. Estas espinas
les sirven para sostener la comida.



15

Los pingüinos también tienen
una gruesa capa de grasa que
les ayuda a mantenerse calientes.



13

Las plumas son blandas por debajo.
Mantienen el aire caliente cerca
del cuerpo.



12

La parte exterior de las plumas es
muy dura.



10

Sus aletas les permiten moverse en
el agua.



5

A veces se deslizan sobre
sus barrigas.



7

A ellos les es difícil caminar.



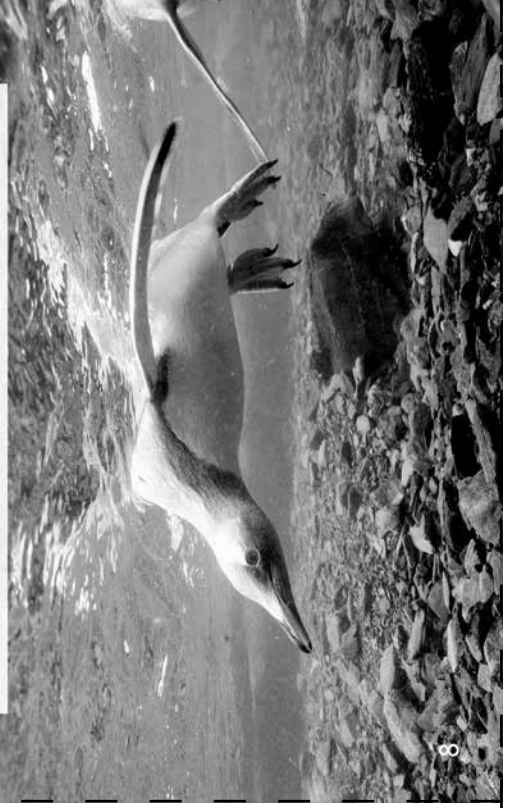
6

Las plumas no dejan entrar el agua. Así, mantienen caliente el cuerpo de los pingüinos.



11

Los pingüinos ven bien tanto en la tierra como debajo del agua.



8

Los pingüinos de la Antártida tienen que mantenerse calientes. Tienen dos capas de plumas.



9

Juan Manzano



Benchmark

adaptado por Rebecca Grudzina • ilustrado por Gerald Kelley

Juan tiene una cama
muy blanda. ¡Buenas
noches, Juan!

16



Las semillas crecen ¡y se
convierten en árboles!
Juan tiene 5 árboles.

14



3

Este es Juan Manzano.
¡Despierta, Juan!

2



¡Mira cuántas manzanas!

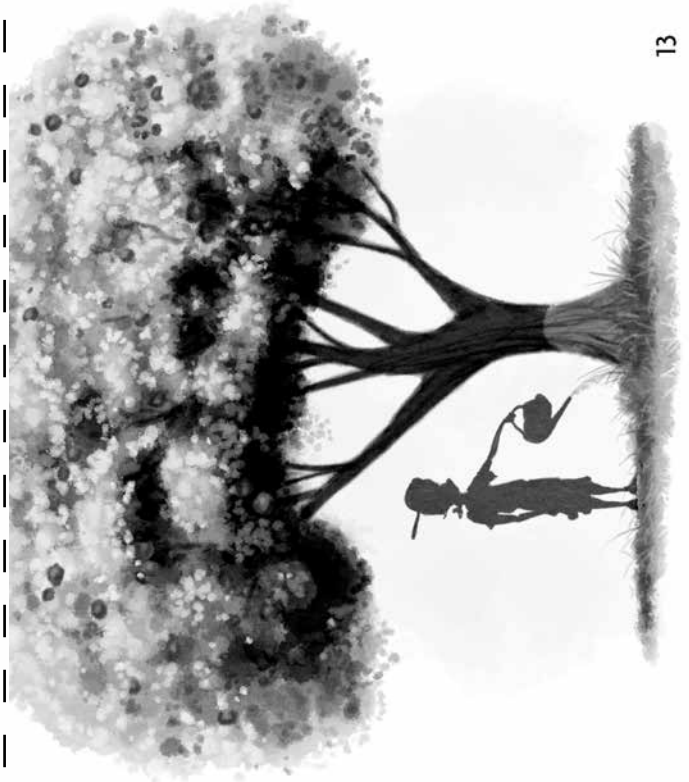


15

Juan se viste.

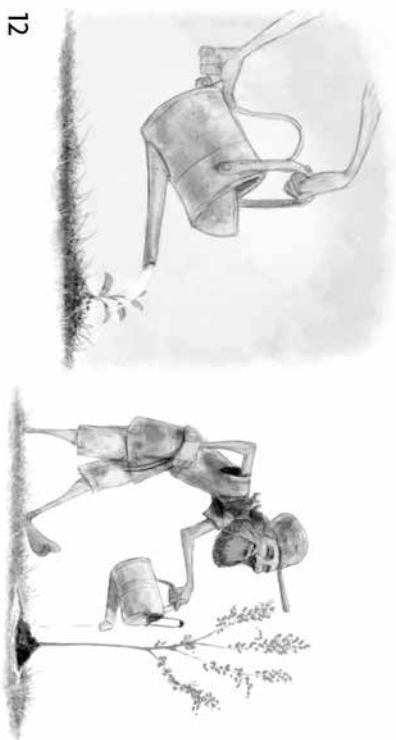


4

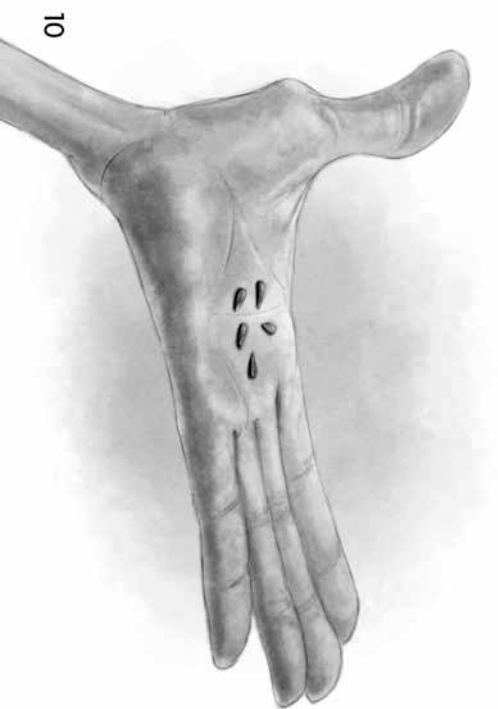


13

Juan riega las semillas. Ve crecer las semillas.



Juan tiene 5 semillas.



Se pone una olla en la cabeza. ¿Puede ser la olla su sombrero?



Lleva 1 bolsa.
Lleva 2 latas.



Juan va a trabajar.

6

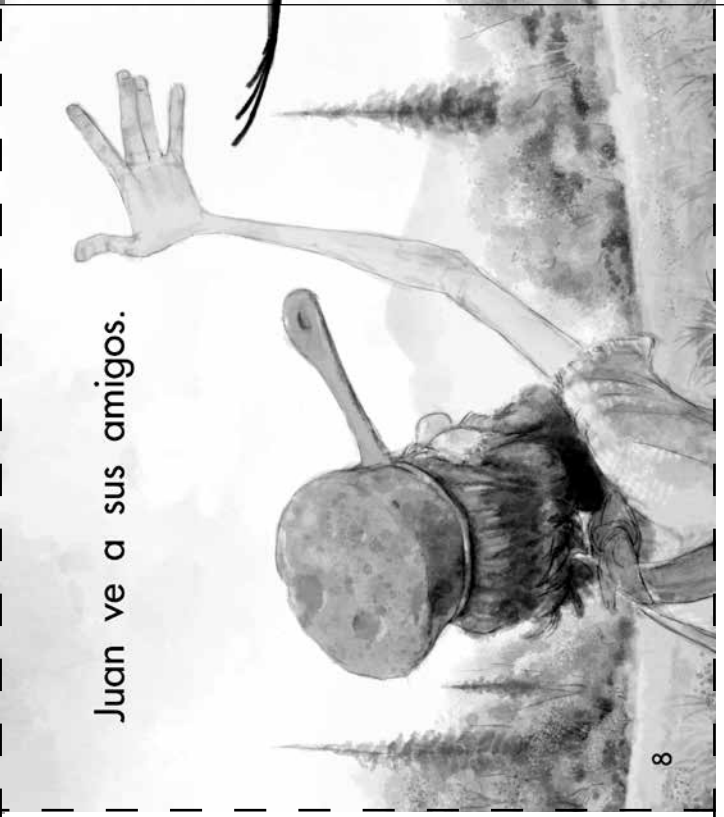


Él planta las semillas.



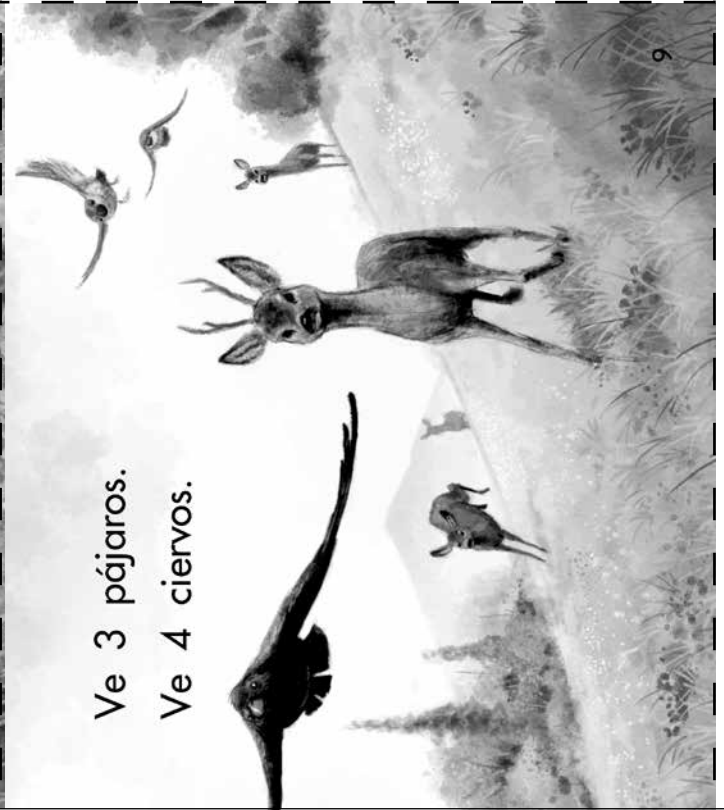
Juan ve a sus amigos.

8



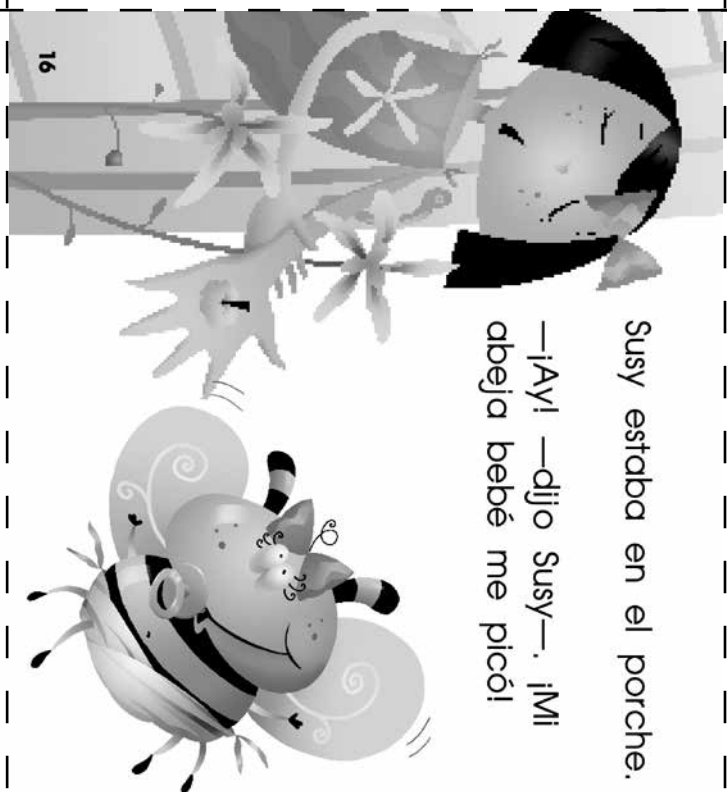
Ve 3 pájaros.

Ve 4 ciervos.





Susy estaba en el porche.
—¡Ay! —dijo Susy—. ¡Mi
abeja bebé me picó!



16

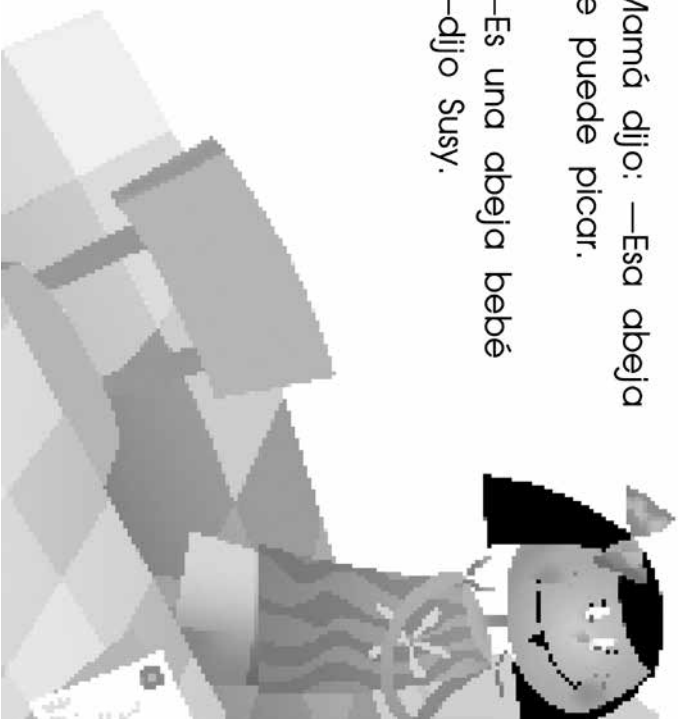
La abeja bebé

adaptado por Rebecca Grudzina • ilustrado por Lyn Boyer



Mamá dijo: —Esa abeja
te puede picar.

—Es una abeja bebé
—dijo Susy.



14



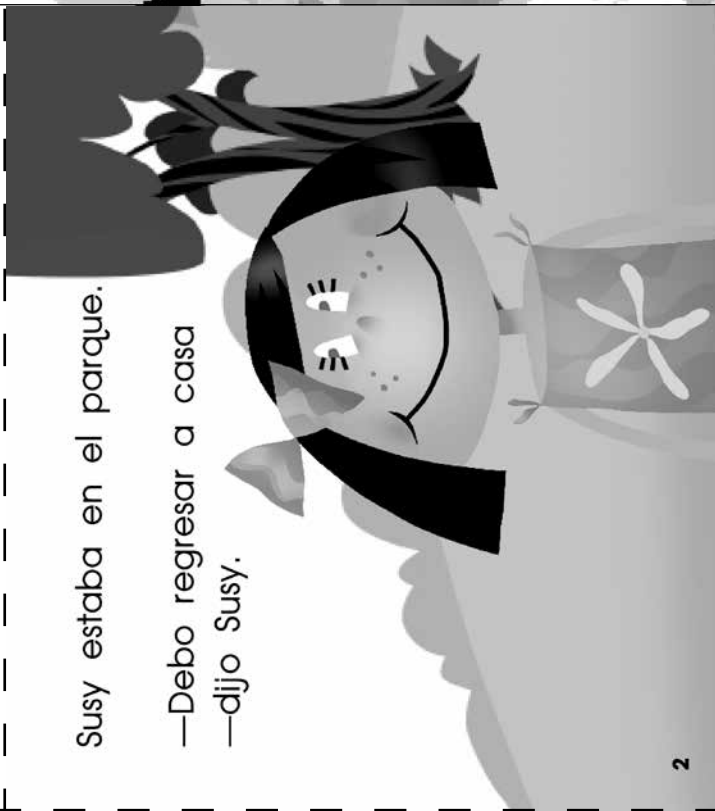
3

Susy estaba en el parque.

—Debo regresar a casa

—dijo Susy.

2



Susy estaba en la calle.
Ella vio una abejita.

4



13

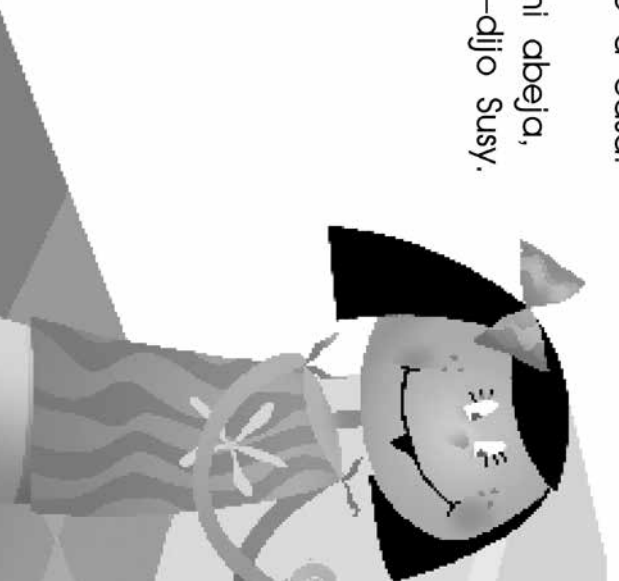


15



Susy llegó a casa.

—¡Mira mi abeja,
Mamá! —dijo Susy.

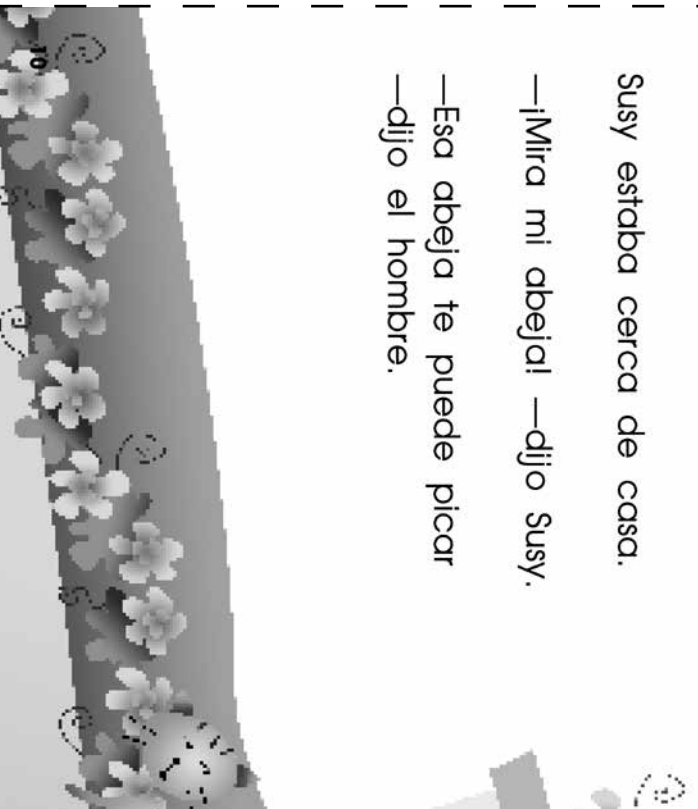


12

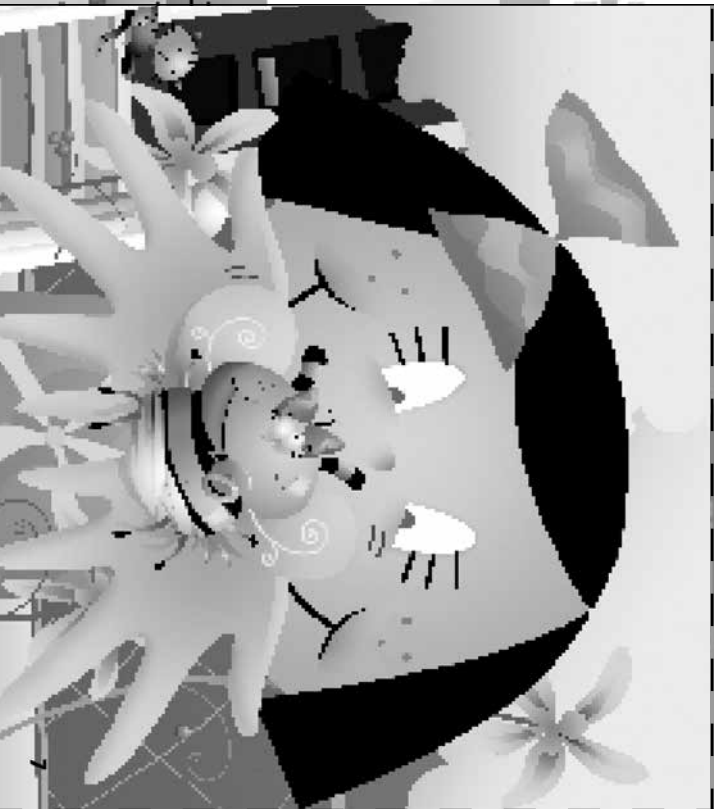
Susy estaba cerca de casa.

—¡Mira mi abeja! —dijo Susy.

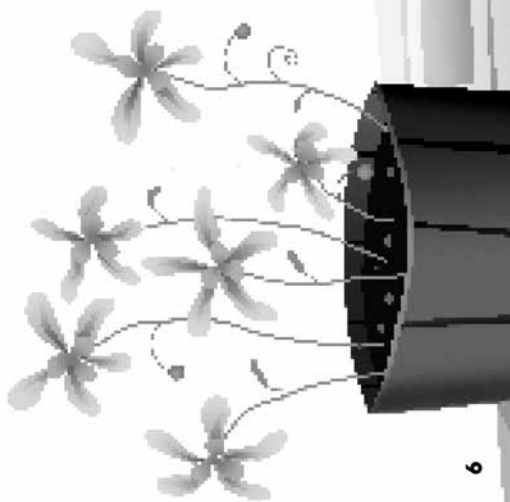
—Esa abeja te puede picar
—dijo el hombre.



5



—Esta abejita es una abeja
bebé —dijo Susy—. La llevaré a
casa con mamá.



6

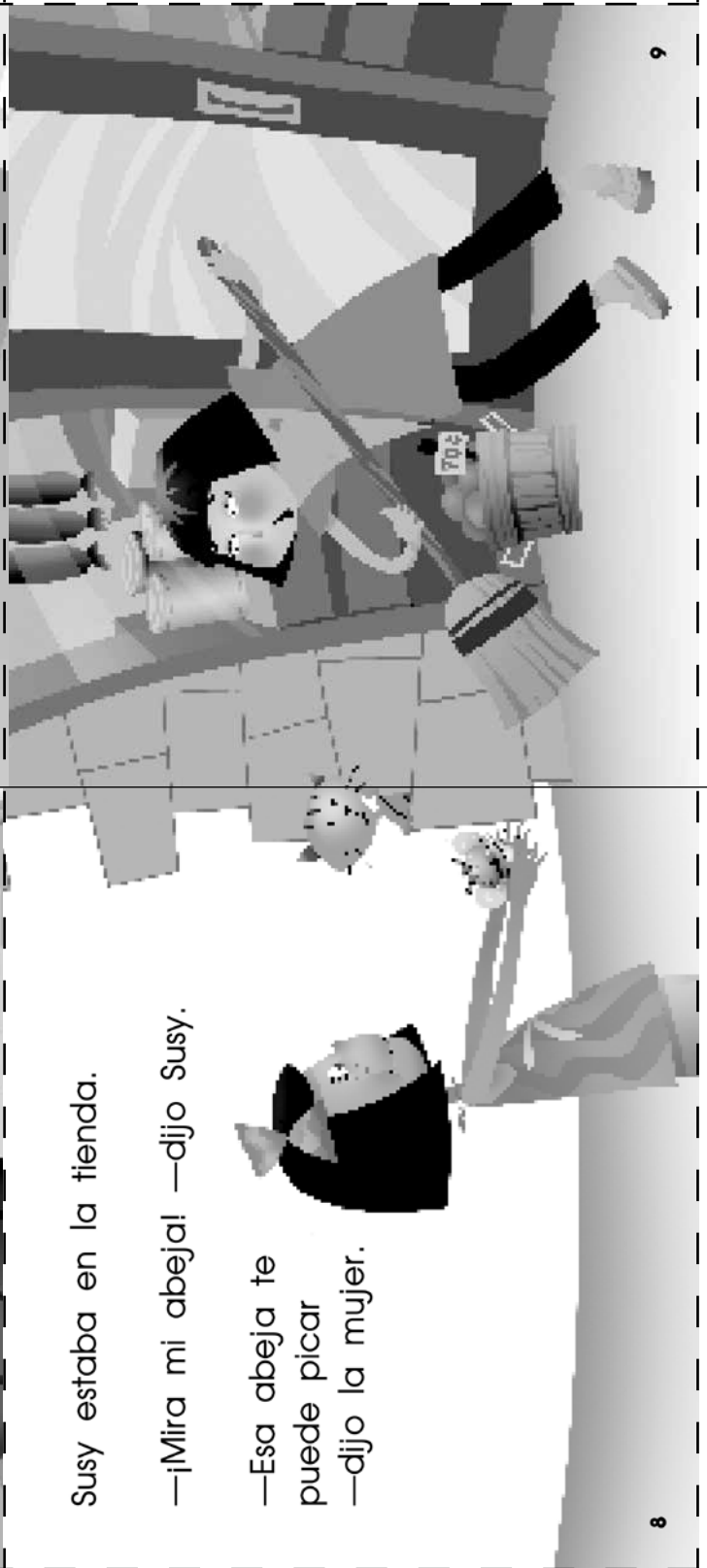


11

Susy estaba en la tienda.

—¡Mira mi abeja! —dijo Susy.

—Esa abeja te
puede picar
—dijo la mujer.



8

9

—Estoy tan feliz de ser marrón dorado— dijo el pequeño león.
—¡Marrón dorado es el color perfecto para mí!



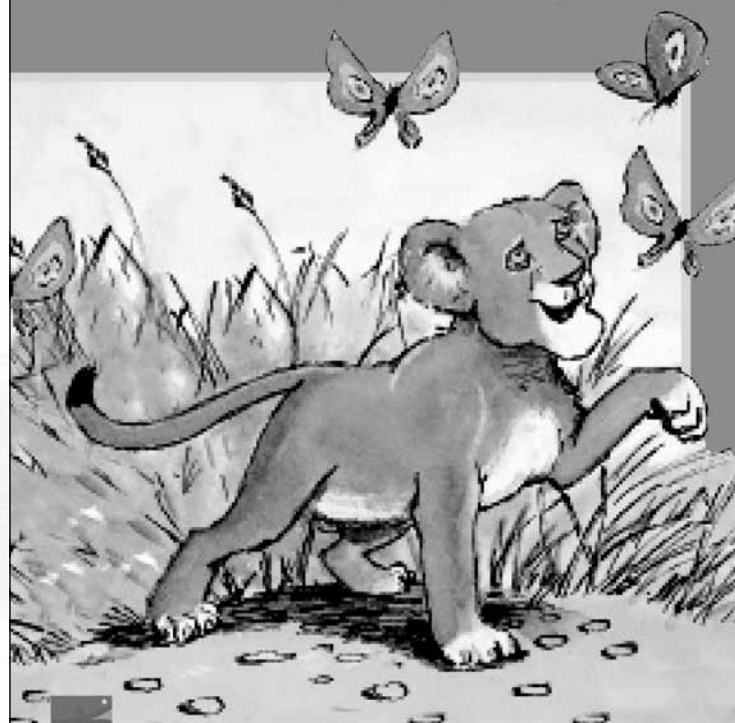
16

Un león grande pasó al lado del pequeño león. —Oh no— dijo pequeño león.
—¿Me va a molestar?



14

EL LEÓNCITO



por Carol Pugliano-Martin • ilustrado por John Bennett

El pequeño león quería verse diferente. A él no le gustaba ser del color de la hierba.



3

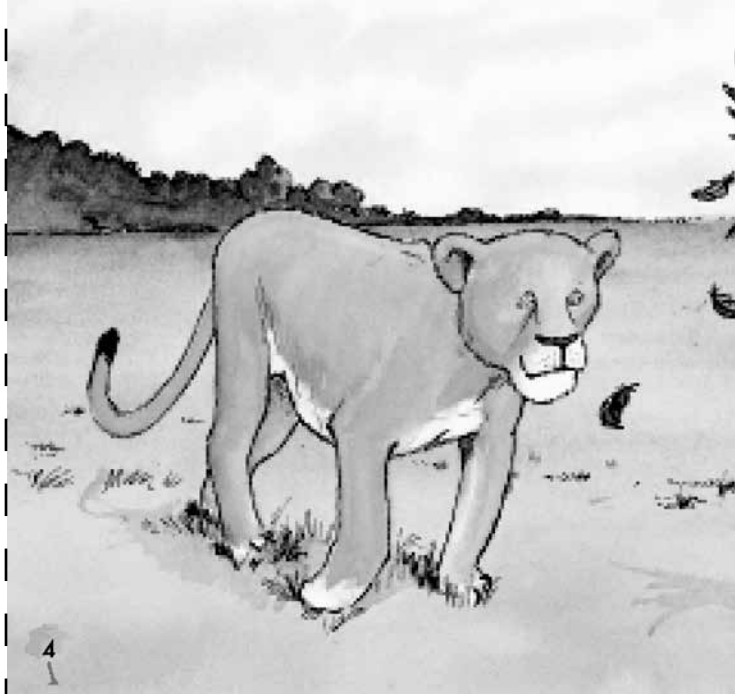
El pequeño león era marrón dorado. Su pelaje era del color de la hierba de su casa.



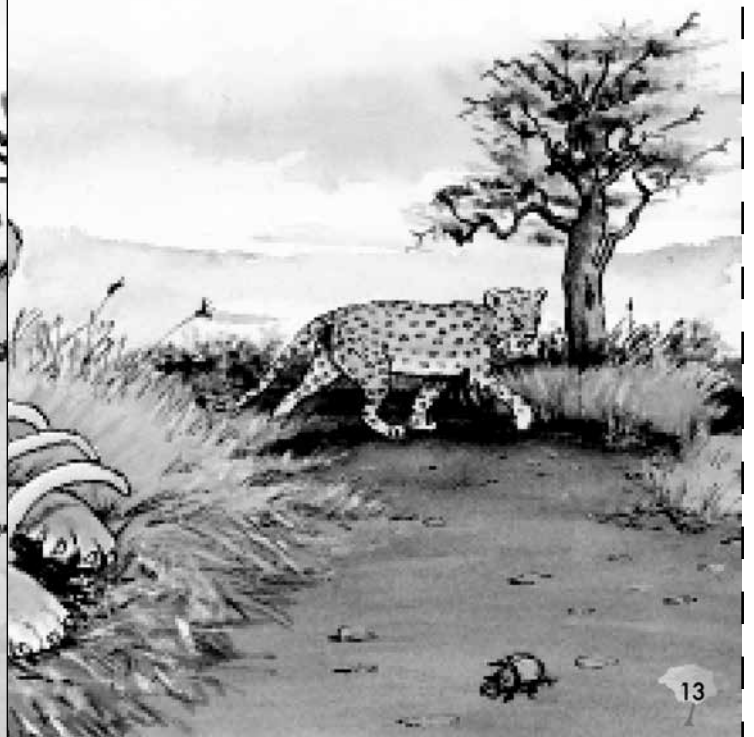
Pero el león grande pasó de largo.
—No me podía ver— dijo el pequeño león.



El pequeño león se fue a dar una caminata con su mamá. Vio a un pájaro rojo pasar volando.



—Porque no nos podía ver—
dijo mamá leona.



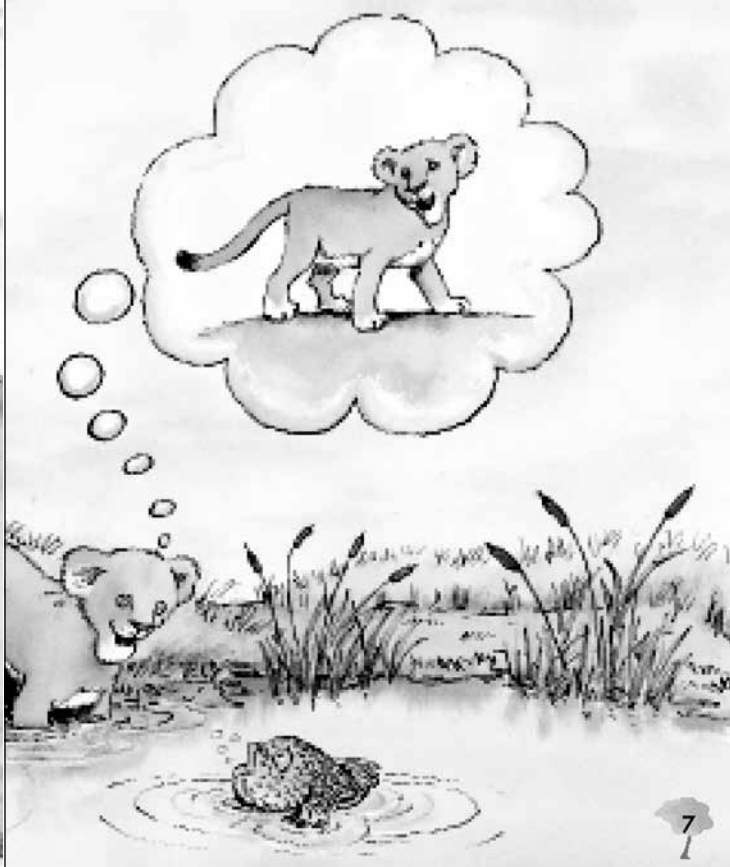
El pequeño león vio un leopardo.
—¿Por qué no intentó llevarse
nuestra comida?— preguntó el
pequeño.



—¡Yo quisiera ser rojo! —dijo el
pequeño león. —¡Rojo sería mucho
mejor que marrón dorado!



El pequeño león vio una gacela.
—¿Por qué no salió corriendo?— le
preguntó a su mamá.



El pequeño león vio un pez azul en la laguna.

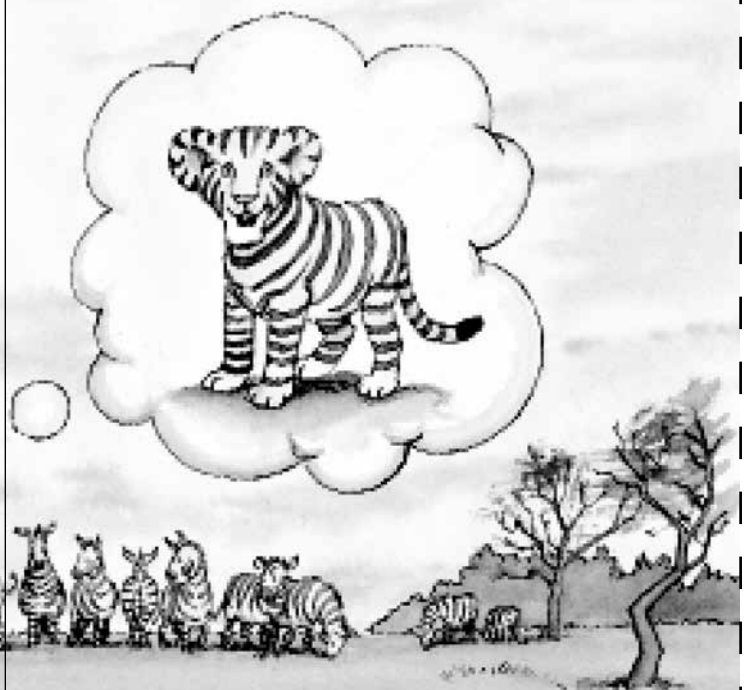
—¡Yo quisiera ser azul!— dijo el pequeño león. —¡Azul sería mucho mejor que marrón dorado!



—Porque no nos podía ver— dijo mamá leona.



El pequeño león vio a una cebra.
—¡Yo quisiera tener rayas!—dijo el pequeño león. —¡Las rayas serían mucho mejor que el pelo marrón dorado!



Por eso es que el cuervo es negro y el búho tiene manchitas.



16

Por qué el **CUERVO** es negro y el **BÚHO** tiene manchitas



Benchmark
EDUCATION

escrito por Dina Anastasio • adaptado por Janeth Patarroyo
ilustrado por Mike Hortens

—¡Ajá! —dijo Cuervo—.
¡Todo fue una trampa! Ahora
no te doy nada.



14

Cuervo y Búho eran amigos.
Pero a veces peleaban
como enemigos.



3

En una época, Cuervo y Búho
eran tan blancos como la nieve.

2

Después Cuervo se sacudió.
Por todas partes el lodo
voló y todas las plumas
de Búho manchó.

15

—¡Yo soy el ave más fuerte!
—dijo Cuervo.

4

Búho ayudó a Cuervo y le
pidió su regalo.

13

—Por favor —dijo Cuervo—.
Si me ayudas, te daré un
regalo. No es una trampa.



12

—¡No, yo soy el ave más
fuerte! —dijo Búho.



5

Cuervo trató de pararse pero
no lo logró. —Búho, ¡por
favor ayúdame! —exclamó.



10

Cuervo se burló otra vez
de Búho.



7

—Yo soy el ave más fuerte
—insistió Cuervo un día.



6

—No —dijo Búho—. No te
ayudaré, porque es una
trampa. Tú no necesitas ayuda.



11

Búho se puso furioso. Saltó
sobre Cuervo y rodaron por
el suelo.



8

Búho empujó a Cuervo a un
charco de lodo negro. Cuervo
se llenó de lodo y por eso
se veía negro como la noche.



9

—Pronto serán ranas —yo digo—. ¡Los renacuajos quieren crecer muy rápido!



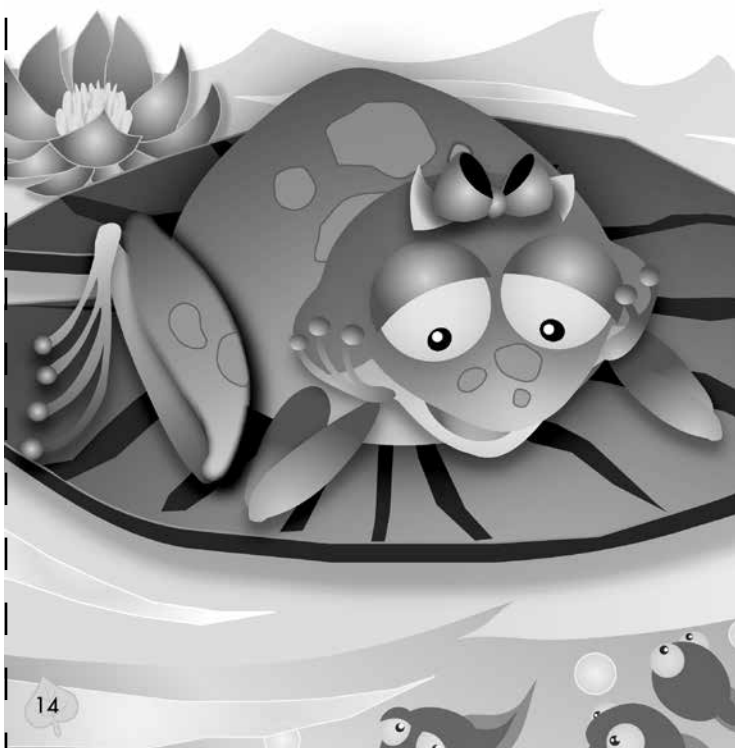
16

Pronto serás una rana



por Carol Pugliano-Martin • ilustrado por Michelle Dorenkamp

Yo puedo ver los nuevos huevos de Mamá.



14



hermano mayor



Mamá

3

Conoce a los personajes



renacuajo

2

Hoy al mediodía vi cómo mi hermano mayor, la rana, atrapaba moscas. Mi hermano mayor sacó su larga lengua. ¡Se comió una mosca!

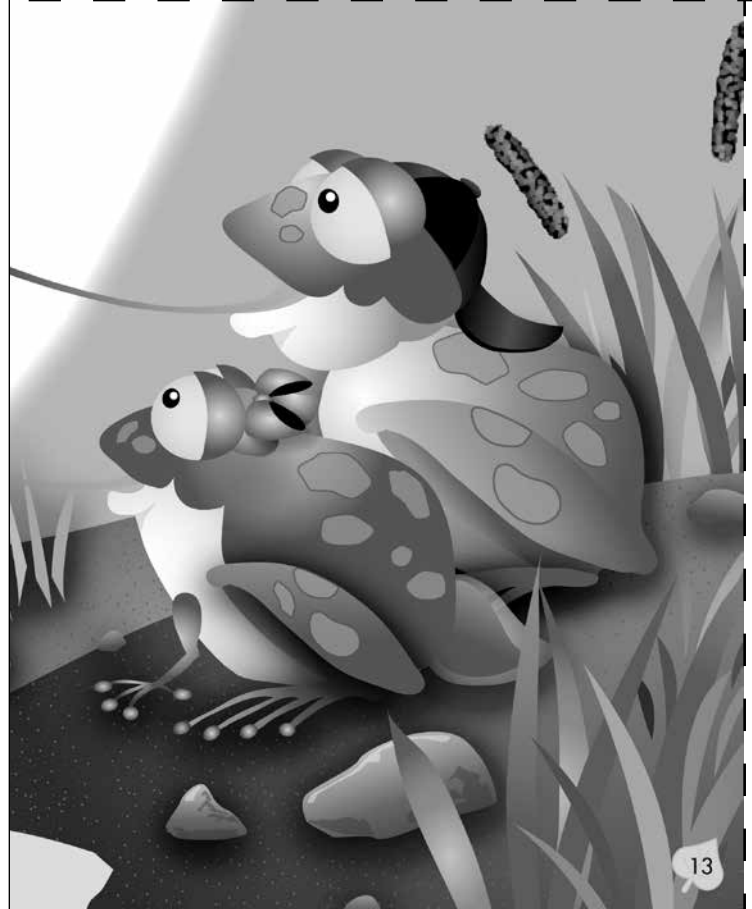


4

¡Los renacuajos salieron de los huevos!
—¡La vida de un renacuajo no tiene
pasatiempos! —dijeron ellos.



15



13

Hoy me comí mi primera mosca.
¡Qué rico!

¡Ahora también me divierto!



¡Cómo se divierte mi hermano! Pero, yo
sólo soy un renacuajo. Yo no puedo
comer moscas. Yo no tengo lengua.



¡Mírame ahora! Ya crecí, soy más grande.



—¡La vida de un renacuajo no tiene
pasatiempos! —le dije a mi hermano.

—Tú eras un huevo. Ahora eres un
renacuajo. Tú pronto crecerás y serás una
rana —dijo mi hermano.



Mi hermano puede saltar fuera del agua.
Yo no puedo salir del agua. ¡Me siento
como si fuera un pez más que una rana!



—¡Ahora tienes patas! —dijo mi hermano,
la rana.

Yo pronto seré una rana y saltaré un
sinfín de veces como mi hermano.



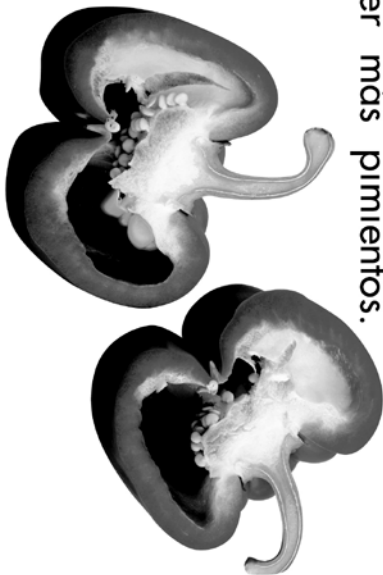
Las patas de mi hermano son fuertes. Yo
todavía no tengo patas.



—Tú tienes que ser paciente. Pronto serás
una rana —dijo mi hermano.



El pimiento tiene semillas.
El jardinero puede usar las
semillas. De las semillas pueden
nacer más pimientos.



16

Mira estos pimientos de un jardín.
Los pimientos nacen de semillas.
Los pimientos necesitan tierra.
También necesitan agua y sol.

14

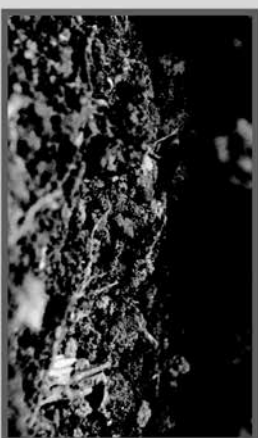
Una
semilla
necesita
ayuda



Benchmark
Education

escrito por Katherine Scrapper
adaptado por Eugenia Schettino

tierra



vegetales



3

Necesito saber estas palabras.



jardinero



semillas

2



15

A las personas les gusta cultivar
vegetales en el jardín.
Los vegetales nacen de las semillas.
Las semillas necesitan ayuda para
convertirse
en vegetales.



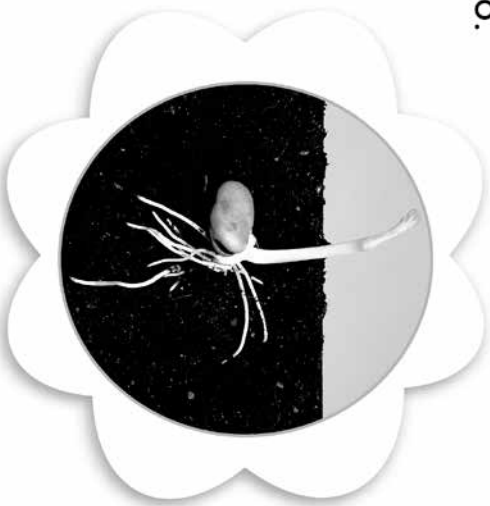
4

Del tallo salen hojas
y flores.



13

Ahora la semilla tiene raíces
y tallo.



12

Las semillas necesitan del sol.
El Sol calienta la semilla.
El Sol ayudará a la semilla.



10



5



7

Las semillas necesitan tierra.
El jardinero pone una semilla
en la tierra. Después, el jardinero
pone tierra sobre la semilla.
La tierra ayudará a la semilla.

6



Las semillas necesitan agua.
El jardinero consigue agua para
la semilla. Después, el jardinero le
pone el agua a la tierra.
El agua ayudará a la semilla.

8



¡Una semilla creará un nuevo árbol!



El ciclo de vida de un árbol



por Cynthia Swain



Las flores crearán nuevas semillas.

Las semillas caerán al suelo.

14

semilla



tallo



3

Necesito saber estas palabras.



planta



raíces

2



15



13

Un árbol es una **planta**.
¿Cómo crece un árbol?

4

En el árbol crecerán
algunas flores.

12



5

Ahora la planta es una plántula.
Una plántula es un árbol pequeño.



10

Luego, salen **raíces** de la semilla.
Las raíces crecen en el suelo.



7

Primero, hay una **semilla** en el suelo.



La plántula crecerá.
La plántula será un árbol grande.



Después, crece un **tallo** de la semilla.
En el tallo crecen algunas hojas.



En el desierto casi no llueve.
Un cactus sobrevive en el desierto.
Un cactus vive mucho tiempo.



▲ Un cactus crece en el desierto.

16

Un desierto puede ser muy caluroso.
¿Cómo sobreviven los cactus? El
tronco de cada cactus contiene agua.



▲ El desierto de Sonora es muy caluroso de día.

14

¿Cómo crece un cactus?



por Clare O'Brien

semillas



espinas



tronco



3

Necesito saber estas palabras.

cactus



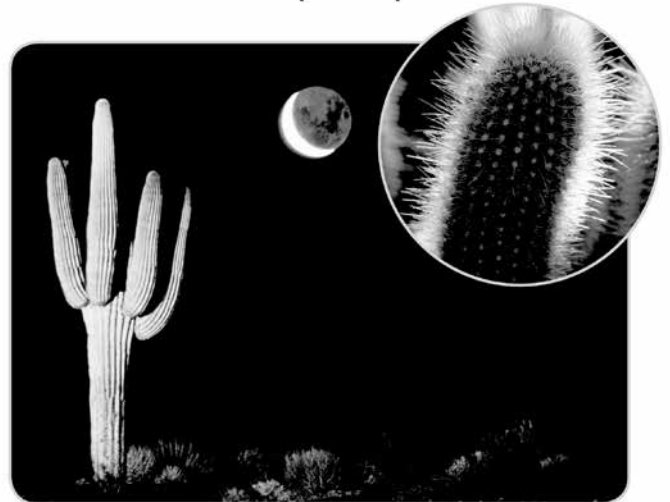
desierto



plántula



El desierto es frío de noche.
¿Cómo sobreviven los cactus?
El cactus tiene piel dura.
El cactus tiene espinas peludas.



▲ Las espinas peludas mantienen caliente al cactus.

15

Algunos desiertos son calurosos de día.
Algunos desiertos son fríos de noche.



▲ Este desierto está en Estados Unidos.

4

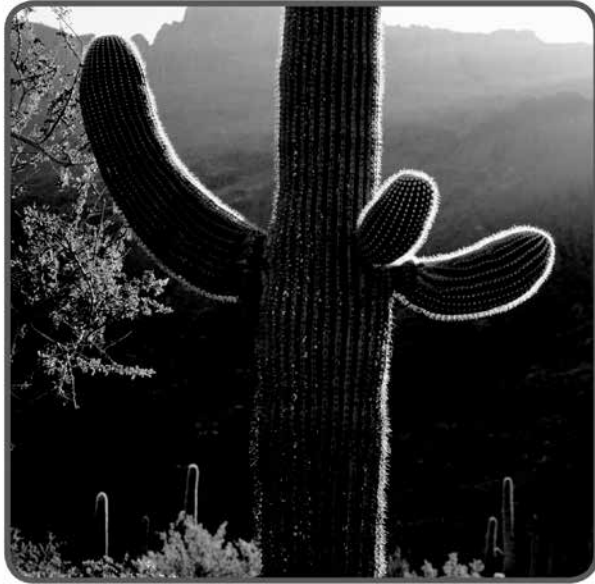
Algunas flores salen en los brazos.
Las flores dan frutos.



▲ Se puede hacer jarabe con los cactus.

13

El tronco del cactus crece durante años. Después, crecen los brazos.



▲ Un cactus con brazos puede tener setenta años.

12

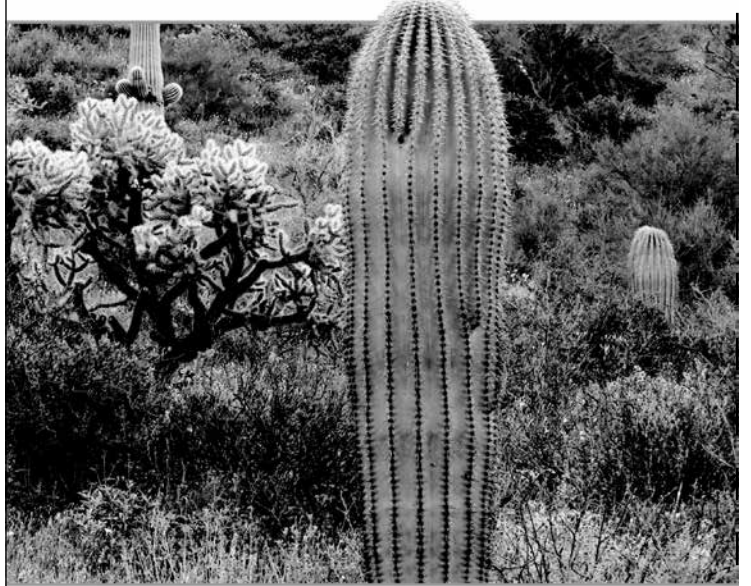
Luego, crece el tronco. El tronco es duro por fuera.



▲ El tronco protege el cactus.

10

Las plantas del desierto pueden crecer sin mucha lluvia. ¿Cómo sobreviven esas plantas?



5

Los cactus dan frutos. Cada fruto tiene muchas semillas. Algunos animales comen los frutos. Luego, llevan esas semillas a otras partes.



▲ Esta tortuga come el fruto.

7

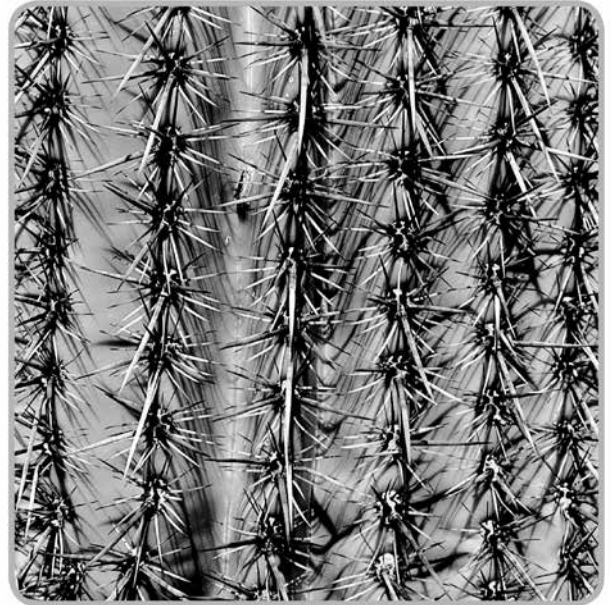
Un cactus es una planta del desierto.
El cactus crece despacio.



▲ Muchos tipos de cactus crecen en el desierto.

6

El tronco tiene muchas espinas filosas.
Las espinas filosas protegen el cactus.



▲ Este cactus tiene muchas espinas filosas.

11

Un cactus comienza como una semilla.



▲ Este es un cactus joven. Este cactus creció de una semilla.

8

El suelo cubre la semilla. La semilla crece. Ahora, la semilla es una planta pequeña. La planta pequeña es una plántula.



▲ Las plántulas de cactus crecerán y serán plantas grandes.

9

¿Cuándo puedes ver mariposas?
¡Puedes ver mariposas cuando estás al
aire libre!



Mira cómo crece una mariposa



Benchmark
EDUCATION

por Shaunda Wenger



16

Ahora, la mariposa puede poner sus huevos.
El ciclo de vida comienza otra vez.

Fase 1



huevos

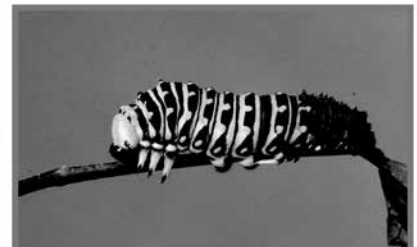
▲ Estas ilustraciones muestran el ciclo de la
vida de una mariposa macaón gigante.

14

mariposa



mudar



oruga



3

Yo necesito saber estas palabras.

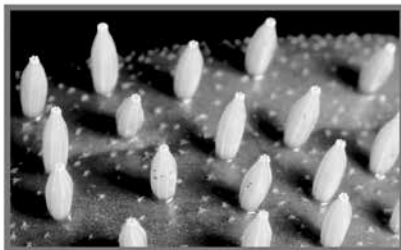
crisálida



fase



huevos



Fase 2



Fase 3



Fase 4



¿Cómo crece una mariposa?

La vida de una mariposa tiene cuatro fases.

La crisálida es ahora una mariposa. La mariposa tiene seis patas y una larga lengua.



▲ El alimento de las mariposas proviene de las flores. La mariposa usa la lengua como una pajilla.



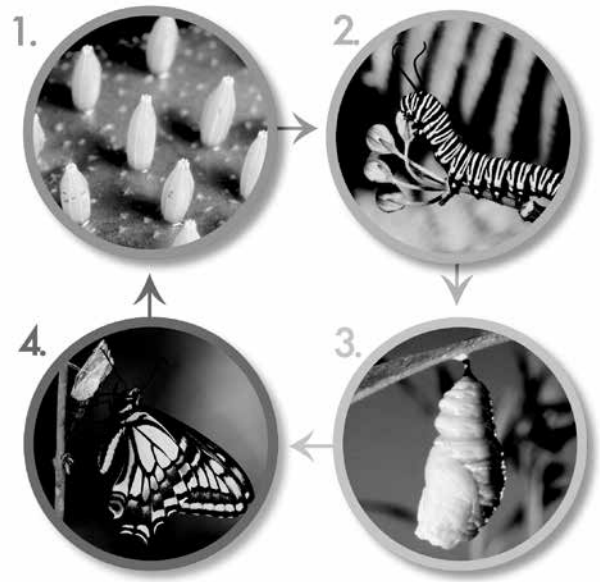
Luego, sale la mariposa.



▲ Primero, sale la cabeza. Luego, salen las patas. Por último, sale el cuerpo.



Aquí puedes ver las cuatro fases.



▲ Las cuatro fases comienzan cuando una mariposa pone sus huevos.



¿Qué ocurre luego?

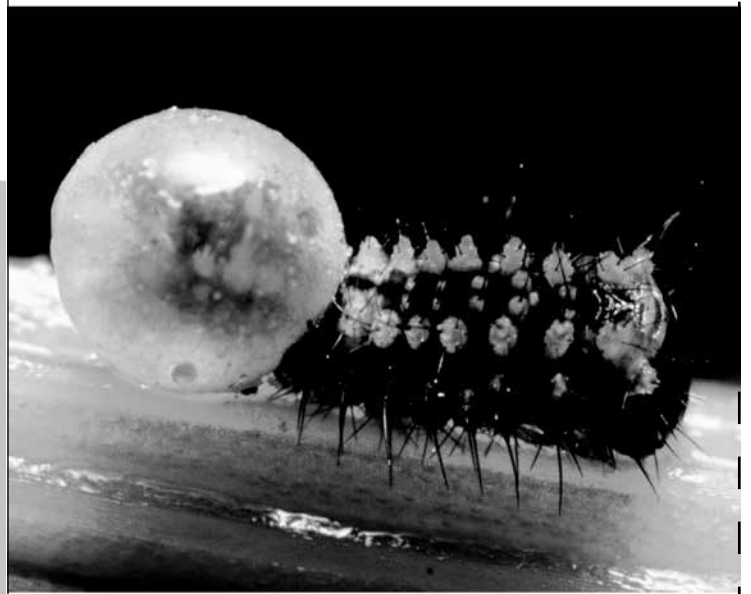
Ahora, la oruga deja de crecer. La oruga busca un lugar seguro para descansar. La oruga hace una seda pegajosa con su cuerpo.



▲ ¿Puedes ver cómo la oruga se pega a la hoja?



Luego, cada huevo se rompe. Sale una oruga del huevo.

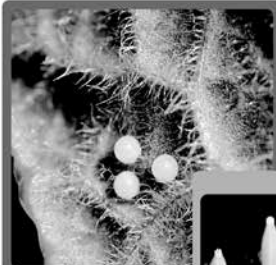


▲ La oruga tiene muchas patas.

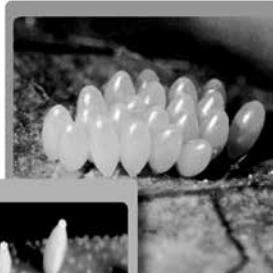


¿Cuál es la primera fase?

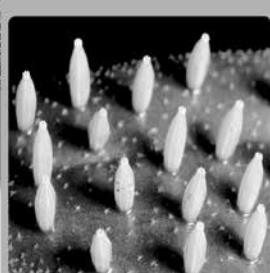
Primero, una mariposa pone sus pequeños huevos en una hoja.



huevos de la mariposa de la col



huevos de la mariposa monarca



huevos de la mariposa macaón gigante

▲ Las distintas mariposas ponen huevos en diferentes tipos de hojas.

Luego, la oruga muda la piel por última vez. La oruga llega a ser una crisálida. La crisálida no es todavía una mariposa.



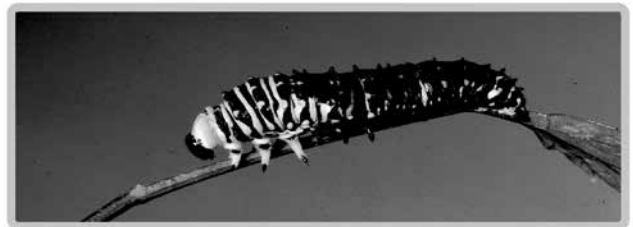
▲ Ahora, la oruga es una crisálida.

¡La oruga come todo el tiempo! La oruga crece y crece.



▲ ¡A las orugas les gusta comer mucho!

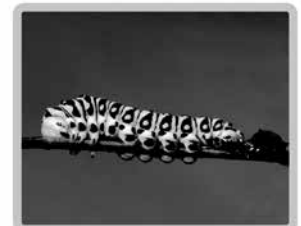
Luego, muda la piel. La oruga crece más y más grande. Muda la piel otra vez.



1. La parte oscura es la piel vieja. La piel bien apretada se abre sobre el lomo de la oruga.



2. La oruga avanza y deja su piel vieja detrás.



3. Ahora, la oruga tiene una piel nueva.

Esta rana va a poner huevos algún día.
¡Y sus renacuajos van a estar en el
estanque!



16

¿Cómo crece un renacuajo? Las patas del
renacuajo crecen más grandes.



14

▲ Pronto, la rana bebé no tendrá cola.

Mira cómo crece una rana



por Carol Pugliano-Martin

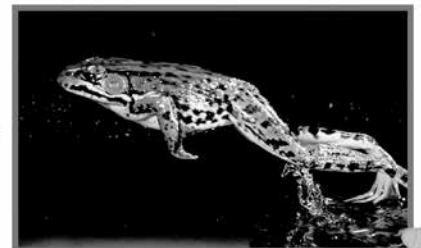
renacuajo



salir del
huevo



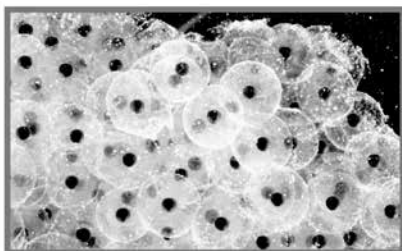
saltar



3

Yo necesito saber estas palabras.

huevos



nadar



rana



2

¿Qué puedes ver? ¡Tú puedes ver una rana! Esta rana vive en un estanque.



▲ Esta rana puede vivir en el agua.
Esta rana también puede vivir fuera del agua.

4

¡Ahora, el renacuajo es una rana!



▲ Una rana puede saltar en el suelo.
Una rana puede nadar en el agua.

15

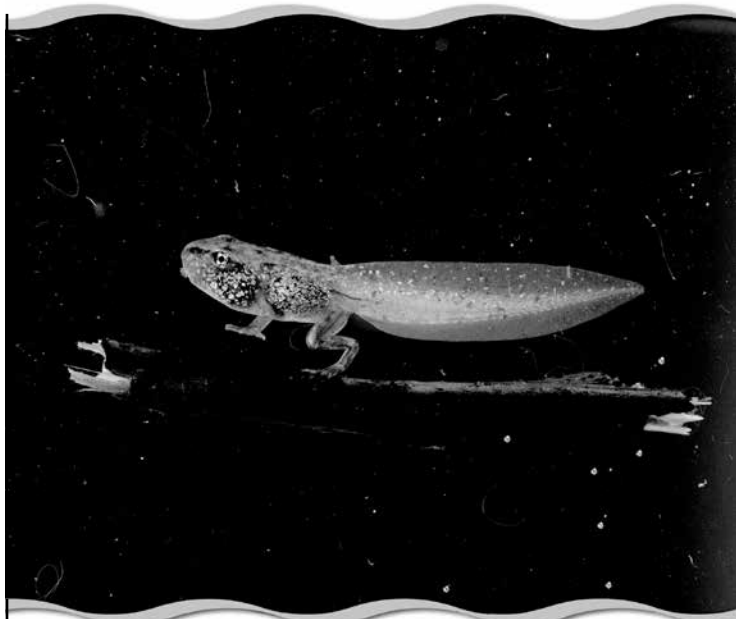
Luego, crecen las patas delanteras. El renacuajo todavía vive en el agua.



▲ Crecen las patas delanteras del renacuajo.

13

¿Cómo crece un renacuajo? Luego, la cola del renacuajo se hace más pequeña.



▲ A medida que crece el renacuajo, su cola se hace más pequeña.

12

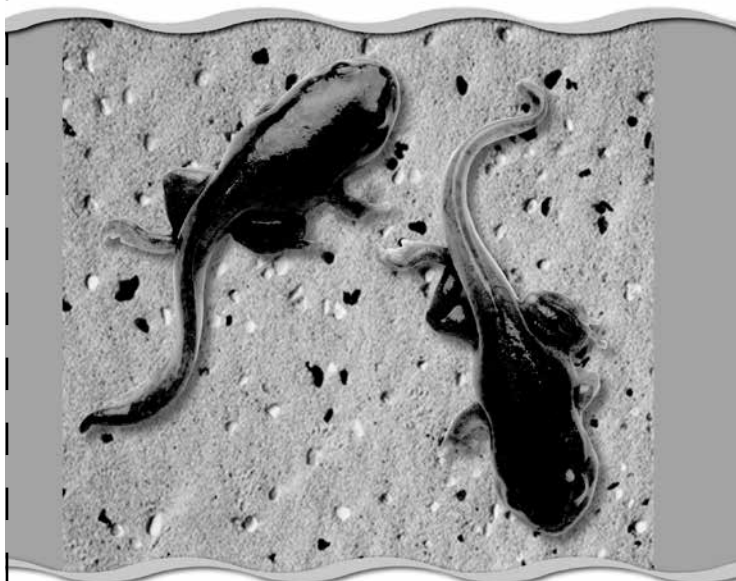
Esta rana no era así. ¿Cómo crecen las ranas?



▲ La rana usa sus patas para nadar en el estanque.

5

¿Cómo crece un renacuajo? Ahora, el renacuajo usa sus pulmones.



▲ Ahora, el renacuajo tiene pulmones.

10

¿Puedes ver los puntos negros en estos huevos? ¡Son las ranas bebés!



▲ Las ranas bebés se ven como puntos negros en estos huevos.

7

Primero, la mamá rana pone sus huevos. La mamá rana pone sus huevos en la primavera.



6

▲ Las ranas ponen sus huevos en el agua.

El renacuajo puede respirar aire. ¡Tú también usas tus pulmones para respirar aire!



▲ Ahora, el renacuajo puede respirar fuera del agua.

11

Luego, los renacuajos salen de los huevos. Los renacuajos viven en el agua.



8

▲ Los renacuajos son las ranas bebés.

¿Cómo crece un renacuajo? Primero, le crecen las patas traseras.



▲ El renacuajo tiene patas traseras y una cola.

9

Querido familiar,

Su niño/a está a punto de comenzar una interesante etapa en su tarea escolar. A lo largo de este año él o ella traerá a casa versiones de los mismos libros que estamos leyendo en clase.

Usted puede ayudar a su niño/a a practicar la lectura compartiendo libros con él o ella de varias maneras. Elija la forma que mejor se ajusta a las necesidades e intereses de su niño/a. Use el Registro de lectura semanal en casa para hacer un seguimiento de los libros que usted comparte y el progreso de su niño/a.

HABLAR



- Pida a su niño/a que le diga de qué trata el libro.
- Hable sobre las ilustraciones en cada página.

LEER



- Escuche mientras su niño/a le lee el libro.
- Si su niño/a tiene dificultades con una palabra, diga: Mira bien la palabra. ¿Se parece esta palabra a otra palabra que conozcas?

ESCRIBIR



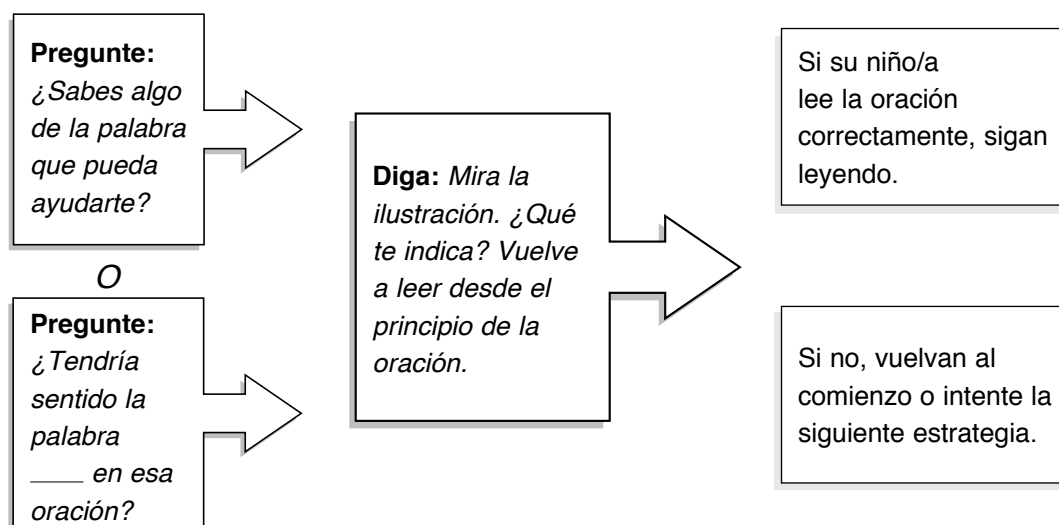
- Pida a su niño/a que responda al texto escribiendo sobre una parte del libro que él o ella encontró interesante.

Registro de lectura semanal en casa

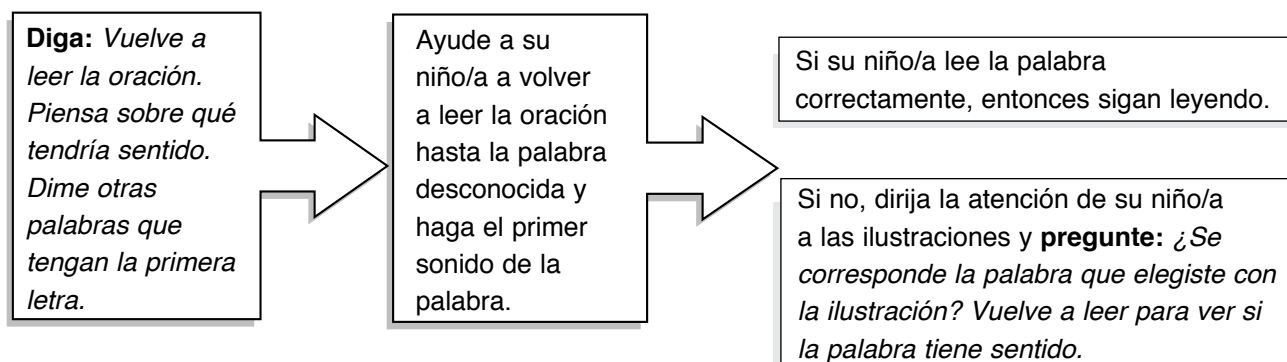
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:
Libro:	Libro:	Libro:	Libro:
☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo
Libro:	Libro:	Libro:	Libro:
☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo	☐ leído ☐ leído juntos ☐ leído solo

Cuando su niño/a se encuentra con una palabra desconocida, use las estrategias siguientes para ayudarlo a él o ella a leer la palabra.

1. Sugiera a su niño/a que piense sobre lo que él o ella sabe de la palabra, y qué tendría sentido en la oración y con la ilustración que aparece en la página.



2. Guíe a su niño/a a usar la primera letra de la palabra desconocida y la ilustración para leer la palabra.



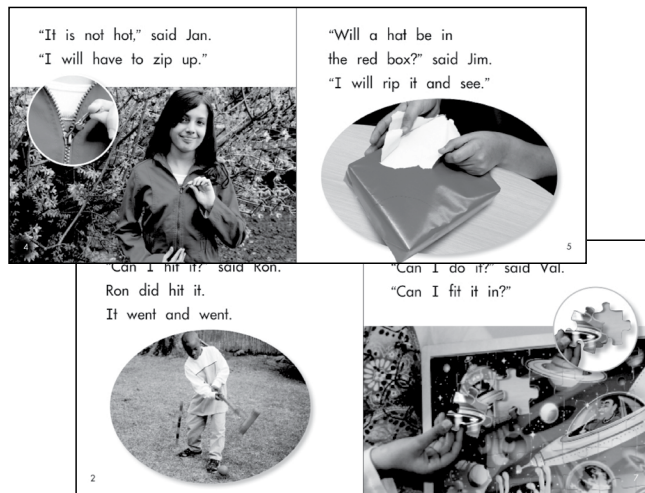
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FOR AN 8-PAGE BOOK

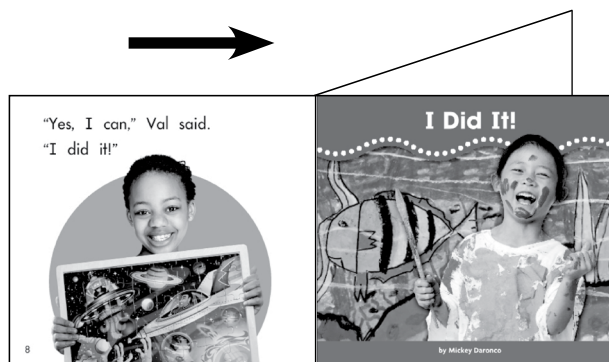
STEP 1: Print a double-sided copy of the book. Cut along the dotted lines.



STEP 2: Place pages 4 and 5 in front of pages 2 and 7.



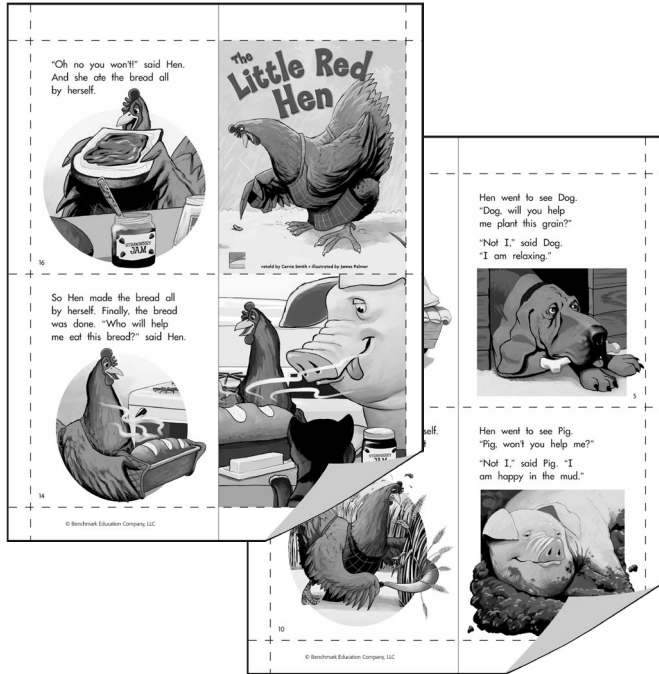
STEP 3: Fold the left-hand pages over the right-hand pages. Crease all pages down the middle. Staple through the vertical fold.



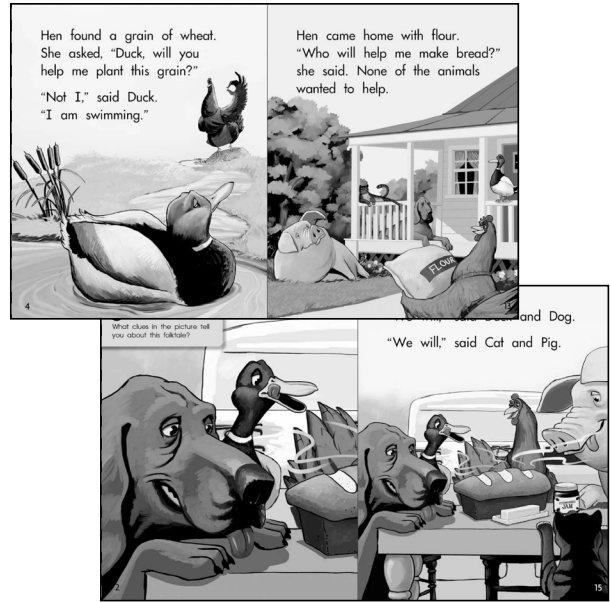
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FOR A 16-PAGE BOOK

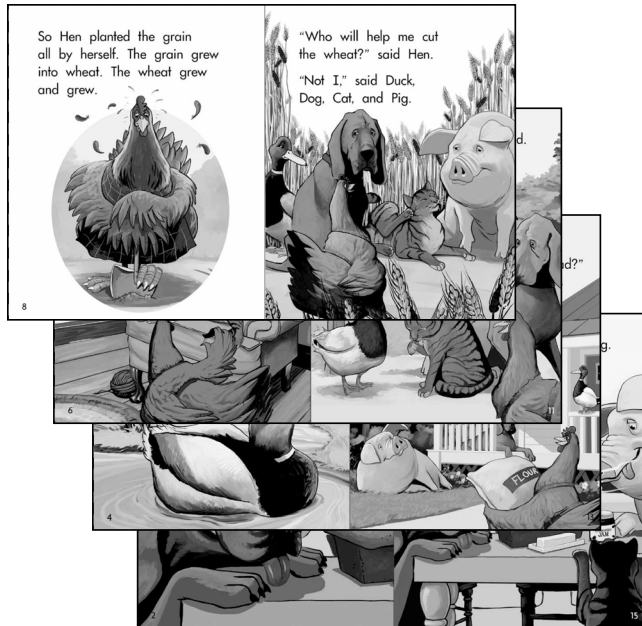
STEP 1: Print a double-sided copy of the book. Cut along the dotted lines.



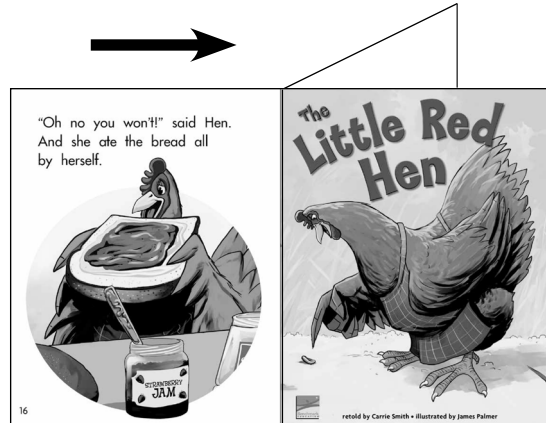
STEP 2: Place pages 4 and 13 in front of pages 2 and 15.



STEP 3: Place pages 6 and 11 in front of pages 4 and 13. Then place pages 8 and 9 in front of pages 6 and 11.



STEP 4: Fold the left-hand pages over the right-hand pages. Crease all pages down the middle. Staple through the vertical fold.



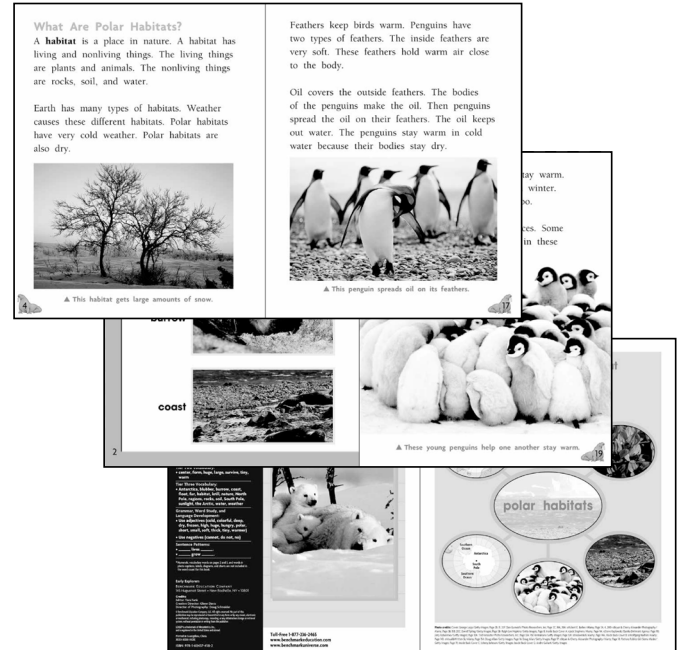
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FOR A 20-PAGE BOOK

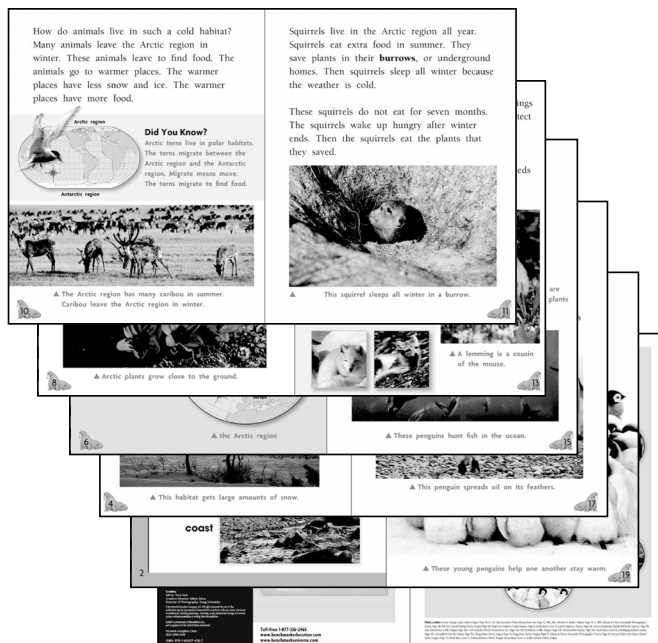
STEP 1: Print a double-sided copy of the book. Cut along the dotted lines.



STEP 2: Place pages 2 and 19 in front of the inside front cover and inside back cover. Then place pages 4 and 17 in front of pages 2 and 19.



STEP 3: Place pages 6 and 15 in front of pages 4 and 17. Then place pages 8 and 13 in front of pages 6 and 15. Finally, place pages 10 and 11 in front of pages 8 and 13.



STEP 4: Fold the left-hand pages over the right-hand pages. Crease all pages down the middle. Staple through the vertical fold.



Tarea de ortografía

Primero, lea cada palabra de ortografía en voz alta. Luego léanlas juntos. Finalmente, pida a su niño o niña que escriba cada palabra y la diga en una oración.

zumba _____ barco _____

campo _____ cerdo _____

danza _____ barba _____

Elija entre estas actividades para practicar las palabras todos los días con su niño o niña.

Palabras bicolores Escribe las palabras de ortografía con crayones o lápices de colores, usando un color para cada letra y otro color para cada vocal.	Fichas de letras Usa fichas de letras para decir cada letra y sonido de una palabra. Luego escribe las palabras en una hoja de papel.	¡Escríbelo! Escribe la palabra, diciendo en voz alta cada letra mientras la escribes.	Recuerda la palabra Voltee el papel y escriba la palabra de memoria.	Escríbelo otra vez! Escribe la palabra tres veces, y luego traza un círculo alrededor de las vocales.
--	---	---	--	---

Rotular dibujos con sílabas

Di el nombre de la imagen en voz alta.

Luego escribe la sílaba que falta para completar la palabra debajo de cada imagen.



_____ b e r o _____



_____ t e r o _____



_____ t a n t e _____

Bambi y Dumbo

Lee el poema. Luego escribe una oración sobre Dumbo.

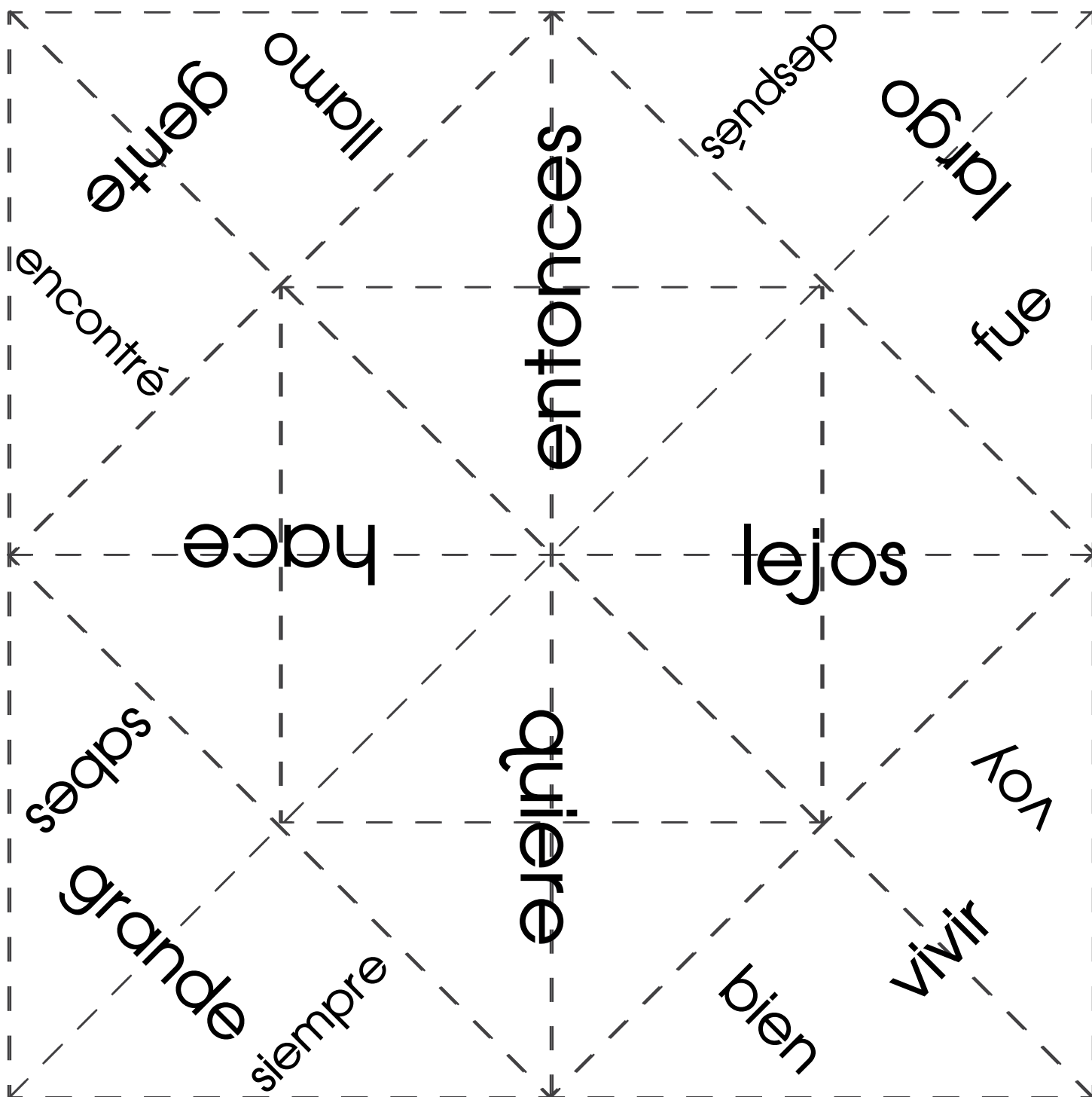
Bambi pasa por el campo
y no ve a su amigo Dumbo.
Pero Bambi ve una rampa
y toma por ese rumbo.

Dumbo es un elefante,
tan dormilón como lento.
Pero cuando ve a Bambi,
él canta y danza contento.

Dumbo

Adivinador de palabras de uso frecuente

Escucha las instrucciones del maestro.



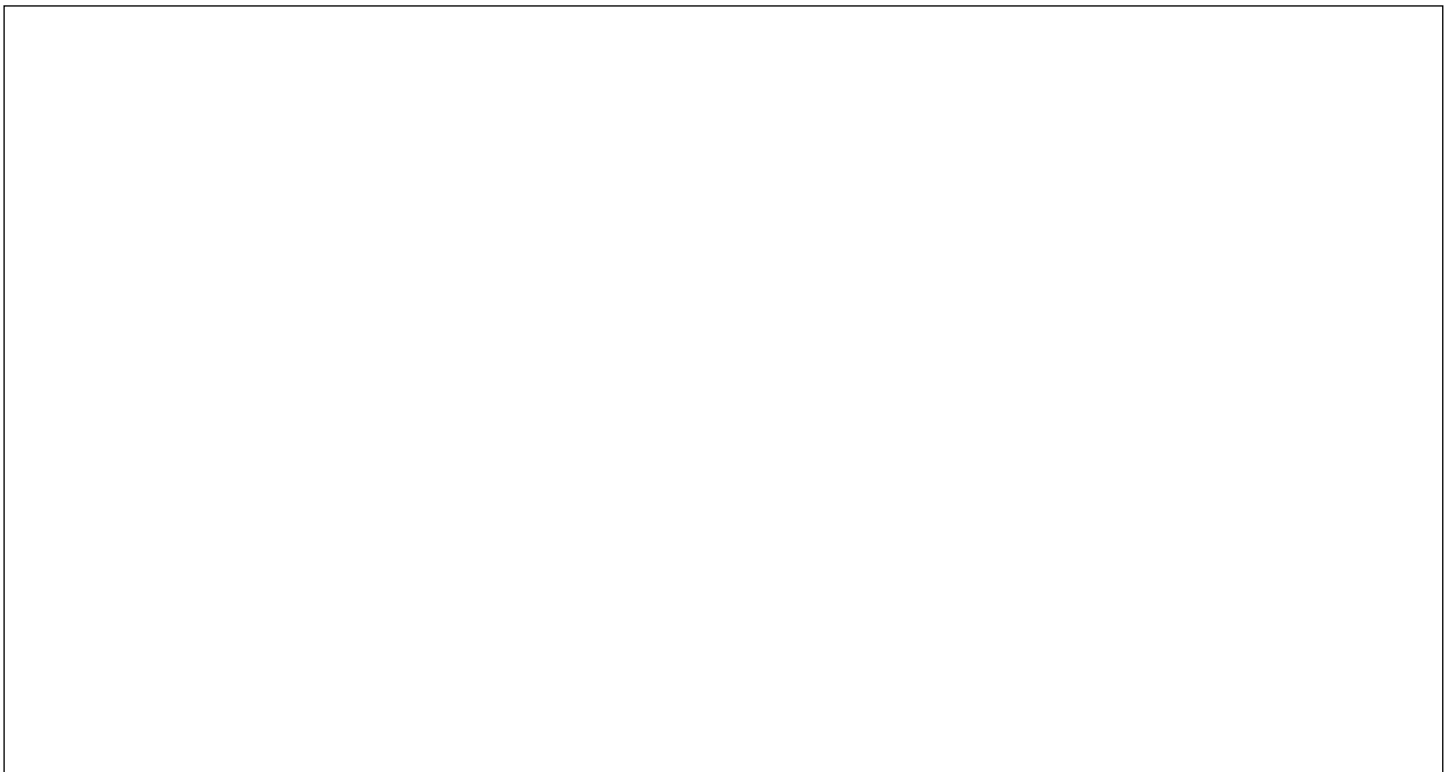
¿Dónde está?

Lee el cuento. Luego haz un dibujo para ilustrar dónde está uno de los osos.

El oso pardo anda cerca,
¡yo lo sé!

El oso panda se esconde,
¡pero lo encontré!

El oso polar, ¿adónde fue?
¡Al témpano, yo sé!



barba

cerdo

barco

circo

bombero

lámpara

campana

mundo

canguro

parque

carta

rombo

